

JT3014 JUMP STARTER

IMPORTANT SAFETY INFORMATION!

**READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY BEFORE
OPERATING THE PRODUCT!**

To ensure the product a longer and more efficient life, please note:

- Fully charge the battery when first received.
- Fully charge the battery after each use.
- Fully charge the battery every 3 months.

WARNINGS

- Risk of explosive gas. Working in the vicinity of lead acid batteries can be dangerous. Batteries release explosive gases during normal operation, charging and while jump starting a battery. Before using this jump starter, read and follow the instructions carefully. Follow all manufacturer's instructions and warnings of the vehicle battery and other equipment being used.
- Jump-start lead-acid batteries only. Do not use to jump-start batteries commonly found in household appliances. These batteries may burst and cause injury and/or property damage.
- Do not smoke, use matches, use a cigarette lighter, or allow a spark or flame near the battery.
- Do not allow metal to come in contact with the battery posts. It may spark or short-circuit the battery and cause an explosion.
- Remove rings, bracelets, necklaces and watches when working with lead acid batteries.
- It contains sealed non-spillable lead acid batteries that must be disposed of properly.
- Ensure correct polarity when connecting to a vehicle.
- Do not submerge the jump starter in water.

IMPORTANT CHARGING INFORMATION

- Charge the jump starter prior to first use.
- Recharge the jump starter after every use and follow charging instructions.
- Do not allow the jump starter to become very flat. If the jump starter battery is below 12.60 V in 12 V mode or below 25.20 V in 24 V mode, ensure that the jump starter is charged immediately.
- Failure to follow these instructions will void warranty.

OPERATIONAL INSTRUCTIONS

1. JUMP STARTING

- 1.1 Turn the ignition off before making cable connections.
- 1.2 Make sure the power switch is on the OFF position until clamps are connected to the vehicle battery.
- 1.3 Connect the POSITIVE (RED) clamp to the POSITIVE (POS, P, +) ungrounded post of battery.
- 1.4 Connect the NEGATIVE (BLACK) clamp to the vehicle chassis or engine block away from battery post.
- 1.5 If the clamps are connected in reverse, the alarm LED on the panel will be on and an audio alarm will sound. DO NOT turn your jump starter on. This could cause serious damage. Reverse the connections; the alarm LED will be off and the audio alarm will stop.
- 1.6 Turn the power switch on the back panel to the 12 V or 24 V position according to the voltage of the car battery.
- 1.7 Crank the engine for 3-5 seconds. If the engine does not start within 10 seconds, stop cranking and wait at least 4 minutes before attempting to start the vehicle again (this permits the battery to cool down.)
- 1.8 After the engine starts, turn the power switch to the OFF position. Then disconnect the NEGATIVE (BLACK) clamp and then the POSITIVE (RED) clamp in that order.
- 1.9 Store the clamps in the compartments located on the sides of the case.
- 1.10 Recharge the jump starter as soon as possible after use.

2. CHARGING

Plug the extension cord into charger plug on the back panel of the jump starter, and plug the extension cord into main supply. Disconnect the charger cord after charged, and make sure the voltmeter needle is in the green area.

3. CHECKING INTERNAL BATTERY STATUS

- When the voltage display indicates that the jump starter voltage is between 10.5 V - 11.8 V DC, there will be a low voltage alarm.
- When the voltage display indicates that the jump starter voltage is between 7.5 V - 10.5 V DC, all indicator LEDs will be off. Press the test button to show the jump starter voltage. After released, it will show the report "Er0" with low voltage alarm.
- When the voltage display indicates that the jump starter voltage is below 7.5 V DC, the jump starter will not work normally.

4. DOUBLE 12 V OUTPUT SOCKETS

If the jump starter is overloaded by output current (15 A max), the circuit will be cut off automatically. Reduce output power of electrical equipment and the circuit will be restored automatically in a few minutes.

Recharge the jump starter as soon as possible after using the output sockets.

Put switch in the 12 V position, you can use the attached double-head cigarette lighter line to charge the product with the 12 V cigarette lighter power supply of the motor vehicle. This method only temporarily recharges the battery and cannot guarantee full charge. Please use the normal charging method as much as possible.

5. ERROR/CAUSE TABLES

THE PROBLEM	THE SOLUTION
You connect to the charger for 20 hours and there is no charge in charge level.	Check charger to see if it is charging. The booster housing in the area of the main plug is intended to be warm. Check all wire connections.
Charge level reads low, but when the AC adaptor is plugged into the Battery Booster, the voltage rises to a high level.	The internal battery of the Battery Booster needs to be replaced.
The Battery Booster is fully charged but has no power.	Check where the wires meets the jaw on the Battery Booster clamp. Make sure they are well crimped.
The report "Er0" appears in the display.	The battery has discharged.
The report "Er1" blinks in the display and an audio warning signal can be heard.	The Booster has been incorrectly connected to the battery poles (connected in reverse).
The report "Er2" appears in the display and an audio warning signal can be heard.	Problem with the vehicle battery. Check the battery of the vehicle that requires starting.

SPECIFICATIONS

MODEL JT3014

BATTERY	
Battery Capacity	2 x 12 V 25 AH Spiral AGM Batteries
Battery Short Circuit Current	4,000 A 12 V / 2000 A 24 V
Clamp Output	2,000 A in 12 V mode, 1,000 A in 24 V mode
12 / 24 V DC POWER OUTLET	
Cigarette Lighter Socket	12 V 15 A x 2
JUMP STARTER LEADS	
Length	2.0 metres
Cable	50 mm ² Double Insulation Copper
Clamp	Copper Clamp
RECHARGING	
220-240 V Input	Extension cable with EU plug
Control	Automatic 3 Stage Inbuilt 12 V DC/6 A Battery Charger
Main Charge	Up to 14.3 V DC
Maintenance Charge	13.6 V DC
JUMP STARTER	
Weight	35.0 KG
DIMENSIONS	
Height	820 mm
Width	520 mm
Depth	370 mm
VOLTAGE METER	
Screen	Digital Display

ARRANCADOR DE BATERÍA JT3014

¡INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE!

¡LEA ATENTAMENTE TODO EL MANUAL ANTES DE USAR EL PRODUCTO!

Para garantizar la eficiencia y la vida duradera, por favor:

- Cargue por completo la batería antes del primer uso.
- Cargue por completo la batería después de cada uso.
- Cargue por completo la batería cada 3 meses.

ADVERTENCIAS

- Riesgo de gas explosivo. Trabajar en la cercanía de baterías de plomo ácido puede ser peligroso. Las baterías desprenden gases explosivos durante su normal funcionamiento, carga y mientras se arranca la batería. Antes de usar este arrancador de batería, lea y siga atentamente las instrucciones. Siga todas las instrucciones y advertencias del fabricante acerca de la batería del vehículo y cualquier otro equipo que se esté utilizando.
- Arranque únicamente baterías de plomo ácido. No usar para arrancar las baterías que normalmente se encuentran en electrodomésticos. Estas baterías podrían explotar y causar heridas y/o daños en la propiedad.
- No fume, no utilice cerillas ni mecheros para cigarrillos y evite las chispas o llamas cerca de la batería.
- Evitar el contacto de los bornes de la batería con metal. Podría causar chispas o cortocircuitos en la batería y causar una explosión.
- No utilice anillos, pulseras, collares o relojes cuando trabaje con las baterías de plomo ácido.
- Contiene baterías de plomo ácido selladas no derramables que deben desecharse de forma apropiada.
- Asegúrese de que la polaridad es correcta antes de conectarlo al vehículo.
- No sumerja el arrancador de batería en el agua.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CARGA

- Cargue el arrancador de batería antes del primer uso.
- Recargue el arrancador de batería después de cada uso y siga las instrucciones de carga.
- Evite que el arrancador de batería se descargue en exceso. Si la batería del arrancador de batería se encuentra por debajo de 12,60 V en el modo de 12 V o por debajo de 25,20 V en el modo de 24 V, asegúrese de cargar el arrancador de batería inmediatamente.
- Un error en el seguimiento de estas instrucciones invalidará la garantía.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. ARRANCAR LA BATERÍA

- 1.1 Apague la ignición antes de conectar los cables.
- 1.2 Asegúrese de que el interruptor de corriente está en posición OFF hasta que las pinzas estén conectadas a la batería del vehículo.
- 1.3 Conecte la pinza de POSITIVO (ROJA) al borne POSITIVO (POS, P, +) sin conexión a tierra de la batería.
- 1.4 Conecte la pinza de NEGATIVO (NEGRA) al chasis del vehículo o al bloque motor lejos del borne de la batería.
- 1.5 Si las pinzas se conectan al revés, se activará el led de alarma en el panel y sonará una alarma. NO encienda su arrancador de batería. Invierta las conexiones; el led de alarma se apagará y la alarma dejará de sonar.
- 1.6 Sitúe el interruptor de corriente del panel trasero en la posición de 12 V o 24 V dependiendo del voltaje de la batería del coche.
- 1.7 Arranque el motor durante 3-5 segundos. Si el motor no arranca en 10 segundos, deje de arrancar y espere al menos 4 minutos antes de volver a intentarlo (esto permite que la batería se enfríe).
- 1.8 Después de arrancar el motor, sitúe el interruptor de corriente en la posición OFF. Después, desconecte la pinza de NEGATIVO (NEGRA) y, después, la pinza de POSITIVO (ROJA) en ese orden.
- 1.9 Guarde las pinzas en los compartimentos ubicados en los lados de la caja.
- 1.10 Recargue el arrancador de batería tan pronto como sea posible después su uso.

2. CARGA

Enchufe el cable de extensión en el enchufe del cargador en el panel trasero del arrancador de batería y enchufe el cable de extensión en la fuente principal. Desconecte el cable del cargador después de cargarlo y asegúrese de que la aguja del voltímetro esté en el área verde.

3. COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA BATERÍA INTERNA

- Cuando el indicador de voltaje muestre que el voltaje del arrancador de batería se encuentra entre los 10,5 V y los 11,8 V de CC, se activará una alarma por bajo voltaje.
- Cuando el indicador de voltaje muestre que el voltaje del arrancador de batería se encuentra entre los 7,5 V y los 10,5 V de CC, todos los leds de indicación se apagarán. Presione el botón de prueba para mostrar el voltaje del arrancador de batería. Después de soltarlo, se mostrará el mensaje “Er0” con una alarma por bajo voltaje.
- Cuando el indicador de voltaje muestre que el voltaje del arrancador de batería se encuentra por debajo de 7,5 V de CC, el arrancador de batería no funcionará con normalidad.

4. CONECTORES CON SALIDA DOBLE DE 12 V

Si el arrancador de batería está sobrecargado por la corriente de salida (15 A máx.), el circuito se interrumpirá automáticamente. Reduzca la corriente de salida de los equipos eléctricos y el circuito se restablecerá de forma automática en pocos minutos. Recargue el arrancador de batería tan pronto como sea posible después de usar las bocas de salida. Sitúe el interruptor en la posición de 12 V, puede usar la línea del mechero de doble cabezal incluido para cargar el producto con la fuente de alimentación de 12 V del enchufe del mechero del vehículo a motor. Este método solo recarga la batería de forma temporal y no puede garantizar una carga completa. Por favor, utilice el método de carga habitual siempre que sea posible.

5. TABLAS DE ERROR/CAUSA

EL PROBLEMA	LA SOLUCIÓN
Conecta el cargador durante 20 horas y el nivel de carga no muestra carga.	Compruebe que el cargador está cargando. La zona de los enchufes principales del alojamiento del arrancador debería estar caliente. Compruebe todas las conexiones de cables.
Los niveles de carga se muestran bajos, pero cuando el adaptador de CA está conectado al arrancador de batería, el voltaje aumenta a un nivel alto.	Es necesario reemplazar la batería interna del arrancador de batería.
El arrancador de batería está completamente cargado, pero no tiene corriente.	Compruebe el punto donde los cables están en contacto con los dientes de las pinzas del arrancador de batería. Asegúrese de que están bien crimpados.
El mensaje “Er0” aparece en la pantalla.	La batería se ha descargado.
El mensaje “Er1” parpadea en la pantalla y se escucha una señal sonora de advertencia.	El arrancador no se ha conectado correctamente a los polos de la batería (se ha conectado al revés).
El mensaje “Er2” aparece en la pantalla y se escucha una señal sonora de advertencia.	Hay un problema con la batería del vehículo. Compruebe la batería del vehículo que se quiere arrancar.

ESPECIFICACIONES

MODELO JT3014

ESPAÑOL

BATERÍA	
Capacidad de la Batería	Baterías AGM espiral 2 x 12 V 25 AH
Corriente de Cortocircuito de la Batería	4.000 A 12 V/2.000 A 24 V
Salida de las Pinzas	2.000 A en modo de 12 V, 1.000 A en modo de 24 V
SALIDA DE CORRIENTE de CC de 12/24 V	
Enchufe del Mechero	12 V 15 A x 2
CABLES DEL ARRACANDOR DE BATERÍA	
Longitud	2,0 metros
Cable	Cobre de 50 mm² con doble aislamiento
Pinza	Pinza de Cobre
RECARGA	
Entrada de 220-240 V	Cable alargador con enchufe europeo
Control	Cargador de batería de 12 V CC/6 A de tres etapas automático e integrado
Carga Principal	Hasta 14,3 V de CC
Carga de mantenimiento	13,6 V CC
ARRANCADOR DE BATERÍA	
Peso	35,0 KG
DIMENSIONES	
Alto	820 mm
Ancho	520 mm
Largo	370 mm
MEDIDOR DE VOLTAJE	
Pantalla	Visualización Digital

STARTER DE BATTERIE JT3014

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES!

**LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DANS SON INTEGRALITE
AVANT D'UTILISER LE PRODUIT!**

Pour assurer son efficacité et sa longue durée de vie, veuillez:

- Charger complètement la batterie avant la première utilisation.
- Charger complètement la batterie après chaque utilisation.
- Charger complètement la batterie tous les 3 mois.

AVERTISSEMENTS

- Risque de gaz explosif. Travailler à proximité de batteries plomb-acide peut être dangereux. Les batteries dégagent des gaz explosifs pendant le fonctionnement normal, la charge et lors du démarrage de la batterie. Avant d'utiliser ce starter de batteries, veuillez lire et suivre attentivement les instructions. Suivez toutes les instructions et avertissements du fabricant concernant la batterie du véhicule et tout autre équipement utilisé.
- Batteries au plomb-acide à démarrage rapide uniquement. Ne pas utiliser pour les batteries que l'on trouve couramment dans les appareils ménagers. Ces batteries peuvent éclater et provoquer des blessures et / ou des dommages matériels.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes, n'utilisez pas d'allume-cigare et ne laissez pas d'étincelle ou de flamme près de la batterie.
- Ne laissez pas le métal entrer en contact avec les bornes de la batterie. Cela pourrait provoquer une étincelle ou un court-circuit de la batterie et provoquer une explosion.
- Retirez bagues, bracelets, colliers et montres lorsque vous travaillez avec des batteries au plomb.
- Il contient des batteries plomb-acide scellées non renversables qui doivent être éliminées correctement.
- Assurez-vous que la polarité est correcte lors de la connexion à un véhicule.
- Ne plongez pas le starter de batterie dans l'eau.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA CHARGE

- Chargez le starter de batterie avant la première utilisation.
- Rechargez le le starter de batterie après chaque utilisation et suivez les instructions de charge.
- Ne laissez pas le starter de batterie se décharger de manière trop excessive. Si la batterie du le starter de batterie est inférieure à 12,60 V en mode 12 V ou inférieure à 25,20 V en mode 24 V, assurez-vous que le le starter de batterie soit immédiatement chargé.
- Le non-respect de ces instructions annulera la garantie.

INSTRUCTIONS OPÉRATIONNELLES

1. DÉMARRER LA BATTERIE

- 1.1 Coupez le contact avant d'effectuer les connexions des câbles.
- 1.2 Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF jusqu'à ce que les pinces soient connectées à la batterie du véhicule.
- 1.3 Connectez la pince POSITIVE (ROUGE) à la borne POSITIVE (POS, P, +) sans connexion à la terre de la batterie.
- 1.4 Connecter la pince NÉGATIVE (NOIRE) au châssis du véhicule ou au bloc moteur à l'écart de la borne de batterie.
- 1.5 Si les pinces sont connectées dans le mauvais sens, le voyant d'alarme sur le panneau sera allumée et une alarme sonore va retentir. N'activez PAS votre le starter de batterie. Cela pourrait causer de graves dommages. Inversez les connexions; le voyant d'alarme va s'éteindre et l'alarme sonore s'arrêtera.
- 1.6 Mettez l'interrupteur d'alimentation sur le panneau arrière en position 12 V ou 24 V en fonction de la tension de la batterie de la voiture.
- 1.7 Lancez le moteur pendant 3 à 5 secondes. Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes, cessez le démarrage et attendez au moins 4 minutes avant d'essayer de redémarrer le véhicule (cela permet à la batterie de refroidir).
- 1.8 Une fois le moteur démarré, mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF. Déconnectez ensuite la pince NÉGATIVE (NOIRE) puis la pince POSITIVE (ROUGE) dans cet ordre.
- 1.9 Rangez les pinces dans les compartiments situés sur les côtés du boîtier.
- 1.10 Rechargez le démarreur de secours dès que possible après utilisation.

2. CHARGE

Branchez la rallonge dans la prise du chargeur sur le panneau arrière du démarreur de saut et branchez la rallonge sur l'alimentation principale. Débranchez le cordon du chargeur après la charge et assurez-vous que l'aiguille du voltmètre est dans la zone verte.

3. VÉRIFICATION DE L'ÉTAT INTERNE DE LA BATTERIE

- Lorsque l'affichage de la tension indique que la tension du démarreur de saut est comprise entre 10,5 V et 11,8 V CC, une alarme de basse tension se déclenche.
- Lorsque l'affichage de la tension indique que la tension du démarreur de saut est comprise entre 7,5 V et 10,5 V CC, tous les voyants LED sont éteints. Appuyez sur le bouton de test pour afficher la tension du démarreur de saut. Une fois libéré, il affichera le rapport "Er0" avec une alarme de basse tension.
- Lorsque l'affichage de la tension indique que la tension du démarreur de saut est inférieure à 7,5 V CC, le starter de batterie ne fonctionnera pas normalement.

4. PRISES DE SORTIE DOUBLE 12 V

Si le le starter de batterie est surchargé par le courant de sortie (15 A max), le circuit sera automatiquement coupé. Réduisez la puissance de sortie des équipements électriques et le circuit sera restauré automatiquement en quelques minutes.

Rechargez le le starter de batterie dès que possible après avoir utilisé les prises de sortie. Mettez l'interrupteur en position 12 V, vous pouvez utiliser la prise allume-cigare double tête pour charger le produit avec l'alimentation allume-cigare 12 V du véhicule à moteur. Cette méthode ne recharge que temporairement la batterie et ne peut garantir une charge complète. Veuillez utiliser autant que possible la méthode de charge normale.

5. TABLEAUX DES ERREURS / CAUSES

PROBLÈME	SOLUTION
Vous connectez le chargeur pendant 20 heures et le niveau de charge ne montre aucune charge.	Vérifiez que le chargeur est en cours de chargement. La zone de prise principale du boîtier du démarreur doit être chaude. Vérifiez toutes les connexions des câbles.
Les niveaux de charge semblent faibles, mais lorsque l'adaptateur AC est connecté au le starter de batterie, la tension monte à un niveau élevé.	La batterie interne du starter doit être remplacée.
Le le starter de batterie est complètement chargé, mais n'est pas alimenté.	Vérifiez le point où les câbles sont en contact avec les dents des pinces du le starter de batterie. Assurez-vous qu'ils sont bien sertis.
Le message "Er0" apparaît à l'écran.	La batterie est déchargée.
Le message «Er1» clignote à l'écran et un signal d'avertissement sonore peut être entendu.	Le Booster a été mal connecté aux pôles de la batterie (connectés en sens inverse).
Le message "Er2" apparaît à l'écran et un signal sonore d'avertissement peut être entendu.	Problème avec la batterie du véhicule. Vérifiez la batterie du véhicule que vous souhaitez un démarrer.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE JT3014

BATTERIE	
Capacité de la batterie	2 batteries AGM spiralées 12 V 25 AH
Courant de court-circuit de la batterie	4000 A 12 V / 2000 A 24 V
Sortie pince	2000 A en mode 12 V, 1000 A en mode 24 V
PRISE D'ALIMENTATION 12/24 V CC	
Enchufe del Mechero	12 V 15 A x 2
CABLE DU STARTER DE BATTERIE	
Longueur	2,0 mètres
Câble	Cuivre à double isolation 50 mm²
Pince	Pince en cuivre
RECHARGE	
Entrée 220-240 V	Câble d'extension avec prise EU
Contrôle	Chargeur de batterie intégré automatique à 3 couches 12 V CC / 6 A
Charge principale	Jusqu'à 14,3 V CC
Charge d'entretien	13,6 V CC
STARTER DE BATTERIE	
Poids	35,0 kilogrammes
DIMENSIONS	
Hauteur	820 mm
Largeur	520 mm
Profondeur	370 mm
VOLT-MÈTRE	
Écran	Affichage digital

AVVIATORE A BATTERIA JT3014

IMPORTANTE INFORMAZIONE DI SICUREZZA!

**LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTO IL MANUALE PRIMA DI
UTILIZZARE IL PRODOTTO!**

Per garantire l'efficienza e la durata, per favore:

- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Caricare completamente la batteria dopo ogni utilizzo.
- Caricare completamente la batteria ogni 3 mesi.

AVVERTENZE

- Rischio di gas esplosivo. Lavorare in vicinanza di batterie al piombo può essere pericoloso. Le batterie rilasciano gas esplosivi durante il loro normale funzionamento, la carica e mentre si avvia la batteria. Prima di utilizzare questo avviatore a batteria, leggere e seguire attentamente le istruzioni. Seguire tutte le istruzioni e avvertenze del fabbricante in merito alla batteria del veicolo e di qualsiasi altro dispositivo si stia utilizzando.
- Avviare unicamente batterie al piombo. Non utilizzare per avviare le batterie che normalmente si possono trovare negli elettrodomestici. Queste batterie potrebbero esplodere e causare ferite e/o danni alle cose.
- Non fumare, non utilizzare fiammiferi né accendisigari per sigarette e evitare scintille o fiamme vicino alla batteria.
- Evitare il contatto dei poli della batteria con metallo. Potrebbe causare scintille o cortocircuiti nella batteria e causare un'esplosione.
- Non utilizzare anelli, braccialetti, collari o orologi quando si lavora con le batterie al piombo.
- Contiene batterie al piombo sigillate non rabboccabili che devono essere smaltite in modo appropriato.
- Accertarsi della corretta polarità prima del collegamento al veicolo.
- Non immergere l'avviatore a batteria in acqua.

INFORMAZIONE IMPORTANTE SULLA CARICA

- Caricare l'avviatore a batteria prima del primo utilizzo.
- Ricaricare l'avviatore a batteria dopo ciascun utilizzo e seguire le istruzioni per la carica.
- Evitare che l'avviatore a batteria si scarichi troppo. Se la carica della batteria dell'avviatore a batteria è al di sotto di 12,60 V in modalità 12 V o al di sotto di 25,20 V in modalità 24 V, accertarsi di ricaricare immediatamente l'avviatore a batteria.
- Un errore nell'esecuzione di queste istruzioni causerà il decadimento della garanzia.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

1. AVVIARE LA BATTERIA

- 1.1 Scollegare l'accensione prima del collegamento dei cavi.
- 1.2 Accertarsi che l'interruttore di corrente sia in posizione OFF fintanto che le pinze non sono collegate alla batteria del veicolo.
- 1.3 Collegare la pinza del POSITIVO (ROSSA) al polo POSITIVO (POS, P, +) senza il collegamento a massa della batteria.
- 1.4 Collegare la pinza del NEGATIVO (NERA) al telaio del veicolo o al blocco del motore lontano dal polo della batteria.
- 1.5 Se le pinze vengono collegate al contrario, si attiverà il led di allarme nel pannello e si sentirà un allarme. NON accendere l'avviatore a batteria. Invertire le connessioni; il led di allarme si spegnerà e l'allarme smetterà di suonare.
- 1.6 Posizionare l'interruttore di corrente del pannello posteriore nella posizione di 12 V o 24 V in funzione della tensione della batteria del veicolo.
- 1.7 Avviare il motore per 3-5 secondi. Se il motore non si avvia nei 10 secondi, interrompere l'avviamento e attendere almeno 4 minuti prima di ritentare (questo permette il raffreddamento della batteria).
- 1.8 Dopo l'avviamento del motore, posizionare l'interruttore di corrente nella posizione OFF. Dopo, scollegare la pinza del NEGATIVO (NERA) e, successivamente, la pinza del POSITIVO (ROSSA) in questo ordine.
- 1.9 Conservare le pinze negli alloggiamenti ubicati ai due lati del gruppo.
- 1.10 Ricaricare l'avviatore a batteria appena possibile dopo il suo utilizzo.

2. CARICA

Inserire il cavo di prolunga nella presa del caricatore nel pannello posteriore dell'avviatore a batteria e inserire il cavo di prolunga alla fonte principale. Scollegare il cavo del caricatore dopo la carica e accertarsi che l'ago del voltmetro sia nella zona verde.

3. VERIFICA DELLO STATO DELLA BATTERIA INTERNA

- Quando l'indicatore della tensione indica che il voltaggio dell'avviatore a batteria si trova fra 10,5 V e 11,8 V in CC, si attiverà un allarme per bassa tensione.
- Quando l'indicatore di tensione visualizza un voltaggio dell'avviatore a batteria fra 7,5 V e 10,5 V in CC, tutti i led di indicazione si spengono. Premere il pulsante di test per visualizzare la tensione dell'avviatore a batteria. Dopo averlo rilasciato, verrà visualizzato il messaggio "Er0" con un allarme per bassa tensione.
- Quando l'indicatore di tensione mostra che il voltaggio dell'avviatore a batteria si trova al di sotto di 7,5 V in CC, l'avviatore a batteria non potrà funzionare in normalità.

4. CONNETTORI CON USCITA DOPPIA A 12 V

Se l'avviatore a batteria viene sovracaricato come corrente di uscita (15 A max.), il circuito si interrompe automaticamente. Ridurre la corrente di uscita dei dispositivi elettrici e il circuito si ristabilirà in modo automatico dopo alcuni minuti. Ricaricare l'avviatore a batteria appena possibile dopo aver utilizzato le uscite. Posizionando l'interruttore in posizione di 12 V, è possibile utilizzare il cavo accendisigari a due poli per caricare il prodotto tramite la presa accendisigari 12V del veicolo. Questa procedura permette la ricarica delle batterie, ma non può garantire una completa carica. Si consiglia di utilizzare il procedimento di ricarica normale non appena possibile.

5. TABELLA ERRORI / CAUSE

IL PROBLEMA	LA SOLUZIONE
Dopo 20 ore di collegamento del caricatore, il livello di carica non visualizza una carica.	Verificare che il caricatore stia caricando. La zona delle prese principali del corpo dell'avviatore dovrebbe essere calda. Verificare il collegamento di tutti i cavi.
I livelli di carica sono visualizzati bassi, però quando l'adattatore a CA è collegato all'avviatore a batteria, la tensione aumenta a un livello alto.	E' necessario sostituire la batteria interna dell'avviatore a batteria.
L'avviatore a batteria è completamente carico, però non ha corrente.	Verificare il punto in cui i cavi sono in contatto con i denti delle pinze dell'avviatore a batteria. Accertarsi che siano ben crimpati.
Nello schermo appare il messaggio "Er0".	La batteria si è scaricata.
Nello schermo lampeggia il messaggio "Er1" e si sente un segnale sonoro di allarme.	L'avviatore non è stato collegato correttamente ai poli della batteria (inversione del collegamento).
Nello schermo appare il messaggio "Er2" e si sente un segnale sonoro di allarme.	C'è un problema con la batteria del veicolo. Verificare la batteria del veicolo che si desidera avviare.

SPECIFICHE

MODELLO JT3014

BATTERIA	
Capacità della batteria	Batterie AGM spirale 2 x 12 V 25 AH
Corrente di Cortocircuito della batteria	4.000 A 12 V/2.000 A 24 V
Uscita delle Pinze	2.000 A in modalità 12 V, 1.000 A in modalità 24 V
USCITA DI CORRENTE in CC da 12/24 V	
Presse accendisigari	12 V 15 A x 2
CAVI DELL'AVVIATORE A BATTERIA	
Lunghezza	2,0 metri
Cavo	Rame da 50 mm ² con doppio isolamento
Pinza	Pinza in Rame
RICARICA	
Entrata 220-240 V	Cavo prolunga con presa EU
Controllo	Carica batteria Automatico a 3 Stadi 12 V DC/6 A
Carica Principale	Fino a 14,3 V in CC
Carica di mantenimento	13,6 V CC
AVVIATORE A BATTERIA	
Peso	35,0 KG
DIMENSIONI	
Altezza	820 mm
Larghezza	520 mm
Lunghezza	370 mm
MISURATORE DI TENSIONE	
Schermo	Visualizzazione Digitale

CARREGADOR DE BATERIA JT3014

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA!

LEIA TODO O MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO!

Para garantir ao produto uma validade mais longa e eficiente, por favor tome nota:

- Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização.
- Carregue totalmente a bateria após cada uso.
- Carregue totalmente a bateria a cada 3 meses.

AVISOS

- Risco de gás explosivo. Trabalhar nas proximidades de baterias de chumbo-ácido pode ser perigoso. As baterias liberam gases explosivos durante o seu funcionamento normal, durante o carregamento e enquanto se arranca a bateria. Antes de usar este carregador de bateria, leia e siga as instruções cuidadosamente. Siga todas as instruções e avisos do fabricante sobre a bateria do veículo e outros equipamentos em uso.
- Carregar apenas baterias de chumbo-ácido. Não use para carregar baterias que normalmente se encontram em eletrodomésticos. Essas baterias podem explodir e causar ferimentos e/ou danos materiais.
- Não fume, não use fósforos nem isqueiros e evite faíscas ou chamas perto da bateria.
- Evite o contato dos terminais da bateria com metal. Isso pode causar faíscas ou curtos-circuitos na bateria e causar uma explosão.
- Não use anéis, pulseiras, colares ou relógios ao trabalhar com baterias de chumbo-ácido.
- Contém baterias de chumbo-ácido seladas e não derramáveis que devem ser descartadas de maneira adequada.
- Certifique-se de que a polaridade é correta antes de conectar ao veículo.
- Não mergulhe o carregador de bateria nem água.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE CARGA

- Carregue o carregador de bateria antes do primeiro uso.
- Recarregue o carregador de bateria após cada uso e siga as instruções de carregamento.
- Evite descarregar em excesso o carregador de bateria. Se a bateria do carregador de bateria estiver abaixo de 12,60 V no modo 12 V ou abaixo de 25,20 V no modo 24 V, certifique-se de carregar o carregador de bateria imediatamente.
- O não cumprimento dessas instruções anulará a garantia.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. ARRANCAR A BATERIA

- 1.1 Desligue a ignição antes de fazer as conexões dos cabos.
- 1.2 Certifique-se de que o botão liga/desliga esteja na posição DESLIGADO (OFF) até que os grampos estejam conectado à bateria do veículo.
- 1.3 Conecte a pinça POSITIVA (VERMELHA) ao terminal POSITIVO (POS, P, +) sem conexão à terra da bateria.
- 1.4 Conecte a pinça NEGATIVA (PRETA) ao chassi do veículo ou bloco do motor afastado do terminal da bateria.
- 1.5 Se as pinças forem conectadas ao contrário, o LED de alarme se ativará no painel e se ouvirá um alarme. NÃO ligue o seu carregador de bateria. Isso pode causar sérios danos. Inverta as conexões; o LED de alarme será desligado e o alarme sonoro parará.
- 1.6 Coloque o interruptor de corrente liga/desliga no painel traseiro na posição 12 V ou 24 V de acordo com a tensão da bateria do carro.
- 1.7 Arranque o motor por 3-5 segundos. Se o motor não arrancar em 10 segundos, pare e espere pelo menos 4 minutos antes de tentar arrancar o veículo novamente (isso permite que a bateria arrefeça).
- 1.8 Depois de arrancar o motor, coloque o interruptor de corrente liga/desliga na posição OFF. Em seguida, desconecte a pinça de NEGATIVO (PRETO) e, depois, a pinça de POSITIVO (VERMELHO), nessa ordem.
- 1.9 Guarde as pinças nos compartimentos localizados nos laterais da caixa.
- 1.10 Recarregue o carregador de bateria o mais rápido possível depois de usá-lo.

2. CARGA

Conecte o cabo de extensão na ficha do carregador no painel traseiro do carregador de bateria e conecte o cabo de extensão na fonte de alimentação principal. Desconecte o cabo do carregador depois da carga e certifique-se de que a agulha do voltímetro esteja na área verde.

3. VERIFICANDO O ESTADO DA BATERIA INTERNA

- Quando o indicador de tensão mostrar que a tensão do carregador de bateria está entre 10,5 V e 11,8 V DC, será ativado um alarme de baixa tensão.
- Quando o indicador de tensão indica que a tensão do carregador de bateria está entre 7,5 V e 10,5 V DC, todos os LEDs indicadores serão desligados. Pressione o botão de teste para mostrar a tensão do carregador de bateria. Após liberado, mostrará a mensagem “Er0” com um alarme por baixa tensão.
- Quando o indicador de tensão indica que a tensão do carregador de bateria está abaixo de 7,5 V CC, o carregador de bateria não funcionará normalmente.

4. CONECTORES COM SAÍDA DUPLA DE 12 V

Se o carregador de bateria estiver sobrecarregado pela corrente de saída (15 A máx.), o circuito será desligado automaticamente. Reduza a potência de saída dos equipamentos elétricos e o circuito será restaurado automaticamente em alguns minutos. Recarregue o carregador de bateria o mais rápido possível depois de usar os soquetes de saída. Coloque o interruptor na posição 12 V, você pode usar a linha de isqueiro de dupla cabeça anexada para carregar o produto com a fonte de alimentação do acendedor de cigarros de 12 V do veículo motorizado. Este método recarrega apenas temporariamente a bateria e não pode garantir a carga total. Por favor, use o método de carregamento normal tanto quanto possível.

5. TABELAS DE ERRO/CAUSA

O PROBLEMA	A SOLUÇÃO
Conecte o carregador durante 20 horas e o nível de carga não mostra carga.	Verifique o carregador para ver se está carregando. A zona das fichas principais do alojamento do carregador deveria estar quente. Verifique todas as conexões de cabos.
Os níveis de carga são baixos, mas quando o adaptador CA é conectado ao carregador de bateria, a tensão aumenta para um nível alto.	A bateria interna do carregador de bateria precisa ser substituída.
O carregador de bateria está totalmente carregado, mas não tem corrente.	Verifique onde os cabos estão em contacto com os dentes das pinças do carregador de bateria. Certifique-se de que estão bem crimpados.
A mensagem “Er0” aparece no display.	A bateria está descarregada.
A mensagem “Er1” pisca no display e ouve-se um sinal sonoro de advertência.	O carregador foi conectado incorretamente aos polos da bateria (conectado ao contrário).
A mensagem “Er2” aparece no display e ouve-se um sinal sonoro de advertência.	Há um problema com a bateria do veículo. Verifique a bateria do veículo a ser ligado.

ESPECIFICAÇÕES

MODELO JT3014

BATERIA	
Capacidade da bateria	Baterias AGM espiral 2 x 12 V 25 AH
Corrente de curto-circuito da bateria	4.000 A 12 V/2.000A 24 V
Saída das pinças	2.000 A em modo de 12 V, 1.000 A em modo de 24 V
SAÍDA DE CORRENTE de CC de 12/24 V	
Soquete de isqueiro	12 V 15 A x 2
CABOS DO CARREGADOR DE BATERIA	
Comprimento	2,0 metros
Cabo	50 mm² de cobre com isolamento duplo
Pinça	Pinça de cobre
RECARGA	
Entrada 220-240 V	Cabo de extensão com ficha UE
Controle	Carregador de bateria automático incorporado de 12 V DC/6 A y 3 fases
Carga Principal	Até 14,3 V de CC
Carga de manutenção	13,6 V CC
CARREGADOR DE BATERIA	
Peso	35,0 KG
DIMENSÕES	
Altura	820 mm
Largura	520 mm
Profundidade	370 mm
MEDIDOR DE VOLTAGEM	
Tela	Tela digital

STARTHILFE-BOOSTER JT3014

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATION!

**LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG VOR
BENÜTZUNG DES PRODUKTES DURCH!**

Um die Leistungsfähigkeit und Lebensdauer zu garantieren bitte:

- Die Batterie vor der ersten Benützung vollständig aufladen.
- Die Batterie nach jeder Benützung vollständig aufladen.
- Die Batterie alle 3 Monate vollständig aufladen.

WARNHINWEISE

- Risiko explosiver Gase. In der Nähe von Blei-Säure-Batterien zu arbeiten, kann gefährlich sein. Die Batterien entwickeln explosive Gase während ihres normalen Betriebes, dem Ladeprozess und währenddem die Batterie gestartet wird. Bevor Sie diesen Starthilfe-Booster benützen, lesen und befolgen Sie aufmerksam die Instruktionen. Befolgen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise des Herstellers bezüglich der Fahrzeugbatterie und jeglichem, anderem benützten Gerät.
- Starten Sie nur Blei-Säure-Batterien. Nicht benützen um diejenigen Batterien zu starten, die sich normalerweise in den Haushaltgeräten befinden. Diese Batterien könnten explodieren und Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.
- Nicht rauchen. Keine Streichhölzer oder Zigarettenanzünder benützen. Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batteriepole mit Metall. Er könnte Funken oder Kurzschlüsse in der Batterie und eine Explosion verursachen.
- Tragen Sie keine Ringe, Arm- und Halsbänder oder Uhren wenn Sie mit Blei-Säure-Batterien arbeiten.
- Enthält auslaufsichere, versiegelte Blei-Säure-Batterien, welche ordnungsgemäss entsorgt werden müssen.
- Versichern Sie sich, dass die Polarität korrekt ist BEVOR sie es an das Fahrzeug anschliessen.
- Den Starthilfe-Booster nicht in Wasser tauchen.

WICHTIGE INFORMATION ZUM LADEVORGANG

- Laden Sie den Starthilfe-Booster vor dem ersten Gebrauch auf.
- Laden Sie den Starthilfe-Booster nach jeder Benützung erneut auf und befolge Sie die Ladeanweisungen.
- Vermeiden Sie, dass der Starthilfe-Booster sich übermässig entlädt. Wenn die Batterie des Starthilfe-Boosters sich im 12 V-Modus unter 12,0 V bzw. im 24 V-Modus unter 25,2 V befindet, stellen Sie sicher, dass der Starthilfe-Booster sofort aufgeladen wird.
- Ein Fehler beim Befolgen dieser Instruktionen wird die Batterie ungültig machen.

BETRIEBSANWEISUNGEN

1. DIE BATTERIE STARTEN

- 1.1 Zündung ausschalten bevor Sie die Kabel anschliessen.
- 1.2 Versichern Sie sich, dass der Netzschalter sich in "OFF"-Position befindet bis die Klemmen an der Fahrzeugbatterie angeschlossen sind.
- 1.3 Schliessen Sie die Klemme POSITIV (ROT) an den Pol POSITIV (POS,P,+) ohne Erdung der Batterie an.
- 1.4 Schliessen Sie die Klemme NEGATIV (SCHWARZ) ans Chassis oder dem Motorblock des Fahrzeuges an, weit weg vom Batteriepol.
- 1.5 Sollten die Klemmen umgekehrt angeschlossen werden, wird sich das Alarm-Led am Panel aktivieren und ein Alarm ertönen. Den Starthilfe-Booster NICHT einschalten. Kehren Sie die Anschlüsse um; der Alarm wird aufhören zu tönen.
- 1.6. Stellen Sie den Netzschalter an der Rückseite auf Position 12 V oder 24 V, je nach Spannung der Autobatterie.
- 1.7 Starten Sie den Motor während 3-5 Sekunden. Sollte der Motor innerhalb von 10 Sekunden nicht starten, nicht weiter zünden und mindestens 4 Minuten warten, bevor Sie es erneut versuchen (dies erlaubt die Abkühlung der Batterie).
- 1.8. Nachdem der Motor gestartet worden ist, den Netzschalter auf "OFF" stellen. Danach die Klemme NEGATIV (schwarz) und dann die Klemme POSITIV (ROT) in dieser Reihenfolge abhängen.
- 1.9. Bewahren Sie die Klemmen in den Seitenfächern der Hülle auf.
- 1.10 Laden Sie den Starthilfe-Booster nach der Benützung sobald als möglich wieder auf.

2. BELADUNG

Stecken Sie das Verlängerungskabel in die Steckdose des Ladegerätes an der Rückseite des Starthilfe-Boosters und dann das Verlängerungskabel in die Netzsteckdose. Nach dem Ladeprozess das Kabel des Ladegerätes ausstecken und sicherstellen, dass die Nadel des Voltmeters sich im grünen Bereich befindet.

3. DEN ZUSTAND DER INTERNEN BATTERIE ÜBERPRÜFEN

- Wenn die Voltanzeige anzeigt, dass sich die Spannung des Starthilfe-Boosters zwischen 10,5 V und 11,8 V DC befindet, wird ein Alarm wegen niedriger Spannung aktiviert werden.
- Wenn die Voltanzeige anzeigt, dass sich die Spannung des Starthilfe-Boosters zwischen 7,5 V und 10,5 V DC befindet, werden alle Leds der Anzeige erlöschen. Drücken Sie zur Anzeige der Spannung des Starthilfe-Boosters bitte auf den Testknopf. Nachdem sie ihn losgelassen haben, wird die Nachricht "Er0" angezeigt mit einem Alarm wegen niedriger Spannung.
- Wenn die Voltanzeige anzeigt, dass sich die Spannung des Starthilfe-Boosters unter 7,5 V DC befindet, wird der Starthilfe-Booster nicht normal funktionieren.

4. DOPPELTE 12 V AUSGANGSBUCHSEN

Wenn der Starthilfe-Booster durch den Ausgangsstrom (15 A max.) überladen ist, wird der Kreis automatisch unterbrochen. Reduzieren Sie den Ausgangsstrom der elektrischen Geräte und wird sich der Kreis in wenigen Minuten wiederherstellen. Laden Sie den Starthilfe-Booster sobald als möglich nach Gebrauch der Ausgangsbuchsen wieder auf. Setzen Sie den Schalter auf Position 12 V. Sie können das beiliegende Doppelendkabel des Zigarettenanzünders benutzen, um das Gerät mit der 12 V-Stromquelle des Kfz-Zigarettenanzünders aufzuladen. Diese Methode lädt die Batterie aber nur vorübergehend auf und garantiert keine vollständige Beladung. Bitte benutzen Sie die normale Lademethode so häufig wie möglich.

5. TABELLE DER FEHLER/URSACHEN

DAS PROBLEM	DIE LÖSUNG
Ladegerät während 20 Stunden angeschlossen aber Ladestandanzeige zeigt keine Ladung an.	Prüfen Sie ob das Ladegerät lädt. Der Netzstecker-Bereich des Starthilfe-Boosters sollte warm sein. Überprüfen Sie alle Kabelanschlüsse.
Ladestandanzeige niedrig; aber wenn der AC-Adapter an den Ladestart-Booster angeschlossen ist, steigt die Spannung auf einen hohen Stand.	Interne Batterie des Starthilfe-Boosters muss ersetzt werden.
Der Starthilfe-Booster ist vollständig aufgeladen, hat aber keinen Strom.	Überprüfen Sie den Punkt wo die Kabel in Kontakt mit den Zähnen der Klemmen des Starthilfe-Boosters treten. Versichern Sie sich, dass sie gut vercrimpt sind.
Die Meldung "Er0" erscheint auf dem Display.	Batterie entladen.
Die Meldung "Er1" blinkt auf dem Display und ein akustisches Warnsignal ist zu hören.	Der Starthilfe-Booster ist nicht korrekt an die Batteriepole angeschlossen worden (umgekehrte Anschlüsse).
Die Meldung "Er2" erscheint auf dem Display und ein akustisches Warnsignal ist zu hören.	Es liegt ein Problem mit der Batterie des Fahrzeuges vor. Überprüfen Sie die Batterie des Fahrzeuges, welche Sie starten wollen.

SPEZIFIKATIONEN

MODELL JT3014

BATTERIE	
Batteriekapazität	Batterien AGM Spirale 2 x 12 V 25 AH
Kurzschlussstrom der Batterie	4.000 A 12 V/2.000A 24 V
Ausgang der Klemmen	2.000 A in Modus 12 V, 1.000 A in Modus 24 V
12/24 V DC-STROMAUSGANG	
Stecker Zigarettenanzünder	12 V 15 A x 2
KABEL DES STARTHILFE-BOOSTERS	
Länge	2,0 Meter
Kabel	50 mm² Kupfer mit doppelter Isolierung
Klemme	Kupferklemmen
LADEVORGANG	
220-240 V Input	Verlängerungskabel mit EU-Stecker
Kontrolle	Dreistufiges, automatisches und eingebautes 12 V DC/6 A Batterieladegerät
Hauptladung	Bis zu 14.3 V DC
Erhaltungsladung	13.6 V DC
STARTHILFE-BOOSTER	
Gewicht	35,0 KG
ABMESSUNGEN	
Höhe	820 mm
Breite	520 mm
Länge	370 mm
VOLTMETER	
Display	Digitalanzeige

ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО JT3014

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ!

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ НЕОБХОДИМО
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО!**

Чтобы обеспечить более длительный и эффективный срок службы оборудования, необходимо обратить внимание на следующие требования:

- Перед началом использования необходимо полностью зарядить аккумулятор.
- После каждого использования требуется полностью заряжать аккумулятор.
- Выполнять зарядку аккумулятора каждые 3 месяца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Опасность взрыва газа. Работа вблизи свинцово-кислотных аккумуляторных батарей может быть опасной. При нормальной работе, аккумуляторные батареи выделяют взрывоопасные газы во время зарядки или при запуске от внешнего источника. Перед использованием этого пускового устройства необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией. Необходимо всегда выполнять предписания и предупреждения производителя автомобильного аккумулятора и другого используемого оборудования.
- Использовать пусковое устройство только при подключении к свинцово-кислотным аккумуляторным батареям. Запрещается использовать пусковое устройство с подключением к аккумуляторам, которые обычно встречаются в бытовой технике. Эти батареи могут взорваться и стать причиной травм и/или материального ущерба.
- Запрещено курить, использовать спички, зажигалку и допускать появления искр или открытого пламени рядом с аккумуляторной батареей.
- Не допускать контакта металлических предметов с выводами аккумуляторной батареи. Это может вызвать искрение или короткое замыкание аккумулятора и вызвать взрыв.
- Перед выполнением работ со свинцово-кислотными аккумуляторами необходимо снимать кольца, браслеты, ожерелья и часы.
- Устройство содержит герметичные батареи, которые необходимо утилизировать надлежащим образом.
- Важно соблюдать полярность при подключении к транспортному средству.
- Запрещено погружать пусковое устройство в воду.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ЗАРЯДКЕ

- Перед началом использования, необходимо зарядить пусковое устройство.
- Зарядку пускового устройства необходимо выполнять после каждого использования, следуя инструкциям по зарядке.
- Не допускать полного разряда батареи пускового устройства. Если напряжение аккумуляторной батареи пускового устройства будет ниже 12,60 В (в режиме 12 В) или ниже 25,20 В (в режиме 24 В), необходимо немедленно проверить и зарядить пусковое устройство.
- Несоблюдение этих инструкций аннулирует гарантию.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ ЗАПУСКА

- 1.1 Выключить зажигание перед подключением кабелей.
- 1.2 Убедиться, что выключатель питания находится в положении ВЫКЛ, до момента, пока зажимы пускового устройства не будут подключены к аккумуляторной батарее транспортного средства.
- 1.3 Подключить ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ (КРАСНЫЙ) зажим к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ (POS, P, +) клемме аккумуляторной батареи, не связанной с массой.
- 1.4 Подсоединить ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ (ЧЁРНЫЙ) зажим к массе шасси транспортного средства или к блоку двигателя на удалении от аккумуляторного отсека.
- 1.5 Если зажимы подключены в обратном порядке с нарушением полярности, на панели загорится предупреждающий светодиод и раздастся звуковой сигнал. В этом случае ЗАПРЕЩАЕТСЯ включать стартер от внешнего источника. Это может вызвать серьёзные повреждения. Необходимо поменять местами подключения к клеммам, после чего предупреждающий светодиод погаснет и отключится звуковой сигнал.
- 1.6 Установить переключатель выходного напряжения на задней панели устройства в положение 12 В или 24 В, в зависимости от напряжения автомобильной аккумуляторной батареи.
- 1.7 Выполнить запуск двигателя, удерживая стартер включённым в течение 3-5 секунд. Если двигатель не запускается в течение 10 секунд, прекратить запуск и ожидать не менее 4 минут, прежде чем снова попытаться запустить двигатель (это позволит снизить температуру батареи).
- 1.8 После запуска двигателя перевести выключатель питания в положение ВЫКЛ (OFF). После чего отсоединить ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ (ЧЁРНЫЙ) зажим от клеммы, а затем ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ (КРАСНЫЙ) зажим. Важно соблюдать указанный порядок.
- 1.9 Хранить зажимы и провода в отсеках, расположенных по обоим сторонам корпуса устройства.
- 1.10 Зарядить батарею пускового устройства как можно быстрее после использования.

2. ЗАРЯДКА

Подключить провод питания к разъёму на задней панели пускового устройства и затем подключить провод к электросети. После зарядки отсоединить провод питания от зарядного устройства и проверить, что стрелка вольтметра находится в зелёной зоне.

3. ПРОВЕРКА СОСТОЯНИЯ ВНУТРЕННЕЙ БАТАРЕИ

- Если дисплей индикатора напряжения показывает, что напряжение батареи пускового устройства находится в диапазоне 10,5–11,8 В постоянного тока, то включится предупредительный сигнал низкого напряжения.
- Если дисплей индикатора напряжения показывает, что напряжение батареи пускового устройства находится в пределах 7,5–10,5 В постоянного тока, то все светодиоды будут отключены. Для проверки необходимо нажать кнопку тестирования, чтобы увидеть напряжение внутренней батареи. После отпущения кнопки, устройство покажет сообщение “Er0” с одновременным предупредительным сигналом низкого напряжения.
- Если дисплей индикатора напряжения показывает, что напряжение пускового устройства ниже 7,5 В постоянного тока, то пусковое устройство не будет нормально работать в режиме запуска.

4. СДВОЕННЫЕ ВЫХОДНЫЕ РОЗЕТКИ 12 В

Выходной ток более 15 А вызывает перегрузку пускового устройства, цепь питания автоматически отключится. Необходимо уменьшить потребляемую мощность подключенного электрооборудования, и цепь автоматически восстановится через несколько минут. После использования выходных розеток необходимо как можно скорее зарядить пусковое устройство. Установить переключатель в положение 12 В, после чего вы можете использовать провод с двумя штекерами для подключения к розетке прикуривателя и для зарядки прибора от источника питания через 12 В автомобильного прикуривателя. Этот способ подходит только для временной зарядки батареи и не может гарантировать полную зарядку. По возможности используйте обычный способ зарядки от сети.

5. СПИСОК НЕИСПРАВНОСТЕЙ/ПРИЧИН

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
После подключения пускового устройства для зарядки на 20 часов во внутренней батарее отсутствует заряд.	Проверить зарядку, чтобы убедиться, что прибор заряжается. Корпус пускового устройства в районе главного разъёма должен быть тёплым. Проверить все соединения проводов.
Уровень заряда низкий, но когда сетевой адаптер переменного тока подключен к пусковому устройству, напряжение батареи повышается до высокого уровня.	Необходимо заменить внутреннюю батарею пускового устройства.
Пусковое устройство полностью заряжено, но не выдаёт питание.	Проверить места соединения проводов с зажимом и состояние проводов пускового устройства. Необходимо убедиться, что они хорошо обжаты.
На дисплее появляется сообщение “Er0”.	Батарея разряжена.
На дисплее мигает сообщение “Er1” и раздаётся предупредительный звуковой сигнал.	Пусковое устройство было неправильно подключено к клеммам аккумуляторной батареи (нарушение полярности).
На дисплее появляется сообщение “Er2” и раздаётся предупредительный звуковой сигнал.	Проблема с аккумуляторной батареей транспортного средства. Необходимо проверить аккумуляторную батарею транспортного средства, которая требует запуска.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ JT3014

БАТАРЕЯ	
Ёмкость батареи	2 спиральных аккумулятора AGM, 12 В, 25 А/ч
Ток короткого замыкания батареи	4000 А 12 В/2000 А 24 В
Выход на клеммах	2000 А в режиме 12 В, 1000 А в режиме 24 В
ВЫХОДНОЕ ПИТАНИЕ 12/24 В ПОСТОЯННОГО ТОКА	
Гнездо прикуривателя	12 В 15 А x 2
ПУСКОВЫЕ ПРОВОДА	
Длина	2,0 метра
Кабель	Медный провод сечением 50 мм ² с двойной изоляцией
Зажим	Медный зажим
ЗАРЯДКА	
От сети 220-240 В	Кабель с вилкой европейского стандарта
Управление	Автоматическое трёх-режимное встроенное зарядное устройство 12 В /6 А постоянного тока
Основная зарядка	До 14,3 В постоянного тока
Сервисная зарядка	13,6 В постоянного тока
ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО	
Масса	35,0 кг
РАЗМЕРЫ	
Высота	820 мм
Ширина	520 мм
Глубина	370 мм
ВОЛЬТМЕТР	
Экран	Цифровой дисплей